

Unser Tätigkeiten auf einen Blick

- Seit 1991 Betreuung der jährlich im Wechsel stattfindenden Begegnungen zwischen deutschen und japanischen Jugendlichen.
- Betreuung von japanischen Reisegruppen bei ihrem Besuch in Siegburg.
- Unterbringung von Besuchern und Studenten aus Japan in deutschen Familien.
- Organisation von Veranstaltungen zum Thema Völkerverständigung in Zusammenarbeit mit der Stadt Siegburg und der Siegburger Theater- und Kulturprojekt GmbH.
- Gemeinsame Veranstaltungen von japanischen und deutschen Gruppen und Künstlern, die die Traditionen beider Länder in den Bereichen Kunst und Sport präsentieren.
- Veranstaltungen für Mitglieder und Freunde der DJG Siegburg, wie Besichtigungen japanischer Einrichtungen in Deutschland oder gemeinsamer Stammtisch.

Wir laden alle ein, die an der Begegnung mit Japan und seinen Menschen Interesse haben, bei uns Mitglied zu werden und mitzumischen.

Wir freuen uns darauf bald von Ihnen zu hören und sagen SAYONARA - Auf Wiedersehen!

Wie werde ich Mitglied?

Die DJG Siegburg ist eine private Initiative. Deswegen brauchen wir Menschen, die uns mit ihren Mitgliedsbeiträgen und Spenden unterstützen.

Beiträge und Spenden an die DJG Siegburg sind als Unterstützung einer gemeinnützigen Vereinigung von der Steuer absetzbar.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Claudia Bjelke-Holtermann (Vorsitzende)

Tönnisbergstraße 94 • 53721 Siegburg

Tel.: 02241 63288 • Fax: 02241 63213

E-Mail: info@djg-siegburg.de

Joachim Zweig (Geschäftsführer)

Carl F. Petersstraße 15 • 53721 Siegburg

Tel.: 0172 7841527 • Fax: 0228 99 527 2254

E-Mail: joachim.zweig@djg-siegburg.de

www.djg-siegburg.de

ジークブルク独日協会

**Deutsch-Japanische
Gesellschaft Siegburg e.V.**



**Wer wir sind
Was wir machen**

Die Deutsch-Japanische Gesellschaft Siegburg e.V.

Seit ihrer Gründung 1994 ist es das Ziel der Deutsch-Japanischen Gesellschaft (DJG), die Beziehung zwischen den Menschen in Deutschland und Japan zu pflegen und zu fördern.

Durch die Begegnungen junger Menschen beider Nationen und durch kulturelle Veranstaltungen mit Bezug zu Japan bringen wir Jugendlichen das Land näher und fördern das Verständnis für die Kultur und die Traditionen Japans.

Die Erwachsenen, die die Schülerinnen und Schüler auf den Reisen begleiten, bekommen ebenfalls einen tieferen Einblick in die Kultur Japans, der weit über das übliche Touristenprogramm hinausgeht.



Leben in den Familien als zentrales Element

Das Begegnungsprogramm findet in den Familien des jeweiligen Gastlandes statt. Unsere japanischen Gäste wohnen in deutschen Familien, die sie während des Aufenthaltes in Siegburg und Umgebung unentgeltlich aufnehmen.

Das Gleiche erleben unsere Austauschschüler und ihre Begleiter, wenn sie in die Partnerstadt Yuzawa reisen.



Einmalige Erfahrungen für Gasteltern und Schüler

Wir sind davon überzeugt, dass sich die kleine Mühe, Japaner kennen zu lernen und zu Gast zu haben, und die etwas größere Mühe des weiten Weges nach Japan lohnen. Je fremder uns Menschen erscheinen, umso nachhaltiger ist das Erlebnis, wenn aus ersten Kontakten langjährige Freundschaften entstehen.

Mit der Stadt Yuzawa in der Präfektur Akita und der Japanisch-Deutschen Gesellschaft in Yuzawa haben wir starke Verbündete für unseren Austausch.

Was können wir Ihnen bieten?

Die DJG Siegburg hat sich zur Aufgabe gemacht, den Austausch zwischen Deutschland und Japan zu ermöglichen.

Wir wollen aber genauso für alle „Hiergebliebenen“ Japan und seine Bewohner vorstellen. Deshalb führt die DJG jedes Jahr verschiedene Kulturveranstaltungen wie Konzerte, Vorträge, Workshops und Ausstellungen durch, bei denen uns die Stadt Siegburg regelmäßig unterstützt.



Trotzdem sind wir auch weiterhin auf Ihr Engagement als Neu- oder Altmitglied angewiesen. Ob als deutsche Gasteltern, die japanische Schülerinnen und Schüler alle zwei Jahre für eine Woche aufnehmen, ob als Mitorganisatoren bei Veranstaltungen oder auch nur als Besucher - wir freuen uns über jeden, der sich für Japan interessiert, mehr erfahren möchte oder seine Erfahrungen und Erlebnisse mit anderen teilen möchte.